FOTOCAMERA DIGITALE

MANUALE DI BASE

IT

- Vi ringraziamo per aver acquistato una fotocamera digitale Olympus. Prima di iniziare ad usarla, leggete attentamente queste istruzioni per ottenere i migliori risultati e assicurarne la massima durata.
- Questo manuale spiega le procedure di base per la ripresa e la riproduzione delle immagini. Per maggiori dettagli, consultate il manuale avanzato su CD-ROM. Conservate questo manuale in un luogo sicuro per future consultazioni.
- Prima di dedicarvi a fotografie importanti, vi consigliamo di effettuare alcuni scatti di prova per acquisire familiarità con la fotocamera.
- Le schermate e le illustrazioni utilizzate in questo manuale sono state realizzate nelle fasi di sviluppo e potrebbero differire dal prodotto reale.

Per utenti in Nord e Sud America

Per utenti in USA

Dichiarazione di Conformità

Modello: E-300
Marca: OLYMPUS
Responsabile: OLYMPUS IMAGING AMERICA INC.
Indirizzo: Two Corporate Center Drive, PO Box 9058, Melville, New York 11747-9058 U.S.A.
Telefono: 1-631-844-5000

Sottoposto a prova di Conformità con le Norme FCC
PER USO DOMESTICO E DI LAVORO

Questo apparecchio è conforme alla Parte 15 delle Norme FCC. Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni:
(1) Questo dispositivo non può causare interferenze dannose.
(2) Questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, inclusa l’interferenza che può causare un funzionamento non desiderato.

Per utenti in Canada

Questo apparecchio digitale di Classe B è conforme a tutti i requisiti delle Norme Canadesi sulle apparecchiature che causano interferenze.

Per utenti in Europa

Il marchio «CE» indica che il prodotto è conforme ai requisiti europei sulla sicurezza, sull’ambiente e sulla salute e protezione del consumatore.
Gli apparecchi con marchio «CE» sono destinati alla vendita in Europa.

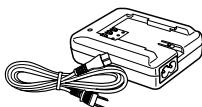
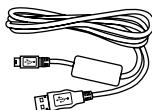
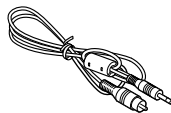
Marchi di fabbrica

- IBM è un marchio registrato della International Business Machines Corporation.
- Microsoft e Windows sono marchi registrati di Microsoft Corporation.
- Macintosh è un marchio di fabbrica di Apple Computer Inc.
- Tutti gli altri nomi di società e prodotti sono marchi registrati e/o marchi di fabbrica dei rispettivi proprietari.
- Le norme sui sistemi di memorizzazione dei file delle fotocamere menzionati nel presente manuale rispondono alle «Norme di Progettazione di Sistemi di File per Fotocamere (Design Rule for Camera File System/DCF)» stipulate dalla Japan Electronics and Information Technology Industries Association (JEITA).

Contenuto della confezione

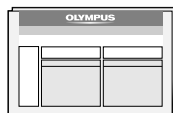
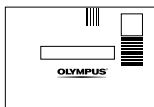
Se alcuni accessori dovessero risultare mancanti o danneggiati, rivolgetevi al rivenditore da cui avete acquistato la fotocamera.

Fotocamera digitale

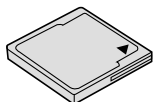
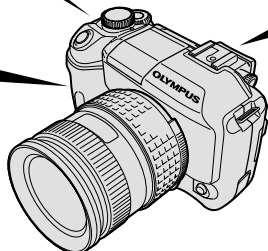
Coperchio del corpo fotocamera

Coprioculare

Tracolla

Batteria agli ioni di litio (BLM-1)

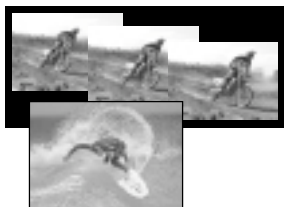
Caricabatterie per batterie agli ioni di litio (BCM-2)

Cavo USB

Cavo video

CD-ROM OLYMPUS Master

Manuale di base

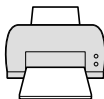
Manuale avanzato (CD-ROM)

Garanzia

Scheda di registrazione (non fornita in alcune aree geografiche)

Il contenuto può variare in base all’area nella quale viene distribuita la fotocamera.

Cosa potete fare con questa fotocamera

Potete scegliere fra più di 10 tipi di modalità scene, per impostare con facilità il modo fotografico più adatto alle diverse situazioni di ripresa! Una volta selezionata la modalità di ripresa, per fotografare è sufficiente premere il pulsante di scatto.

Potete eseguire scatti in sequenza.

Le immagini vengono memorizzate nella scheda Compact-Flash.

Potete rivedere le immagini registrate con la presentazione e controllare i dati di ripresa.

Le immagini registrate nella modalità RAW possono essere convertite e salvate in altri formati di registrazione.

Le immagini possono essere riprodotte sul televisore tramite il cavo video.

Quando la fotocamera è collegata ad un PC o stampante ...
Una volta trasferite le immagini sul PC, potete utilizzare le svariate funzioni di ritocco, visualizzazione e stampa offerte dal software OLYMPUS Master.

Con una stampante compatibile PictBridge potete stampare direttamente le immagini salvate, senza usare un PC.

SOMMARIO

Questo manuale spiega come prepararsi alla ripresa e le più semplici tecniche per fotografare e rivedere le immagini. Questo manuale è inteso solo come riferimento rapido e va letto prima di usare la fotocamera per imparare ad usare le funzioni principali.

Per le altre funzioni non descritte qui, leggete il manuale avanzato.

Il manuale avanzato spiega quanto segue:

- Metodi di ripresa diversi dalla modalità P.
- Scelta delle modalità di ripresa in base al tipo di situazione.
- Regolazione manuale per messa a fuoco, esposizione, immagine e qualità dell’immagine in base ai propri gusti.
- Metodi per vedere e modificare le immagini.
- Personalizzazione delle funzioni per un utilizzo più efficiente.
- Trasferimento al computer delle immagini registrate.
- Stampa delle immagini memorizzate.

Precauzioni di sicurezza

ATTENZIONE

RISCHIO DI SCARICHE ELETTRICHE
NON SMONTARE L'APPARECCHIO

ATTENZIONE: PER RIDURRE I RISCHI DI SCARICHE ELETTRICHE, NON SMONTATE L'APPARECCHIO (COPERCHIO O DORSO). ALL'INTERNO NON VI SONO PARTI CHE RICHIEDONO MANUTENZIONE. PER INTERVENTI TECNICI RIVOLGETEVI A PERSONALE TECNICO QUALIFICATO OLYMPUS.

Il simbolo del lampo con la freccia, racchiuso in un triangolo, mette in guardia contro la presenza di tensioni elettriche non isolate all'interno del prodotto, che potrebbero causare seri shock elettrici.

Un punto esclamativo racchiuso in un triangolo mette in evidenza istruzioni importanti che riguardano il funzionamento e la manutenzione, presenti nella documentazione fornita col prodotto.

AVVERTENZA!
PER EVITARE RISCHI DI INCENDI O SCHOCK ELETTRICI, NON ESPONETE MAI QUESTO PRODOTTO ALL'ACYUA E NON UTILIZZATELO MAI IN AMBIENTI CON FORTE PRESENZA DI UMIDITÀ.

Precauzioni generali

Leggete tutte le istruzioni. Prima di utilizzare il prodotto, leggete tutte le istruzioni operative. Per ulteriori informazioni riguardanti accessori come la batteria al litio, leggete i manuali forniti con questi prodotti.

Conservate queste istruzioni. Conservate tutte le istruzioni riguardanti la sicurezza ed il funzionamento per consultazione successiva.

Seguite le avvertenze. Leggete con attenzione e seguite scrupolosamente quanto riportato su tutte le etichette sul prodotto e nelle istruzioni.

Seguite le istruzioni. Seguite tutte le istruzioni fornite con questo prodotto.

Pulizia. Scollegate sempre questo prodotto dalla presa di corrente prima di pulirlo. Per la pulizia usate soltanto un panno morbido. Per pulire questo prodotto non utilizzate mai alcun tipo di detergente spray o liquido né alcun tipo di solvente organico.

Aggiuntivi. Per la vostra sicurezza, e per evitare danni al prodotto, utilizzate esclusivamente accessori raccomandati da Olympus.

Acqua e umidità. Non utilizzate mai questo prodotto in presenza di acqua (vicino alla vasca da bagno, lavello della cucina, lavandini, pavimenti bagnati, piscine o sotto la pioggia).

Posizione. Per evitare danni al prodotto e prevenire lesioni personali, non mettete mai questo prodotto su supporti, treppiedi, staffe, tavoli o carrelli instabili. Montatelo solo su un treppiede, supporto o staffa stabile. Seguite le istruzioni sul montaggio del prodotto di supporto e usate esclusivamente dispositivi raccomandati dal fabbricante.

Alimentazione elettrica. Collegate questo prodotto esclusivamente all'alimentatore descritto sull'etichetta del prodotto. Se non siete certi del tipo di alimentazione elettrica presente nell'edificio, consultate la locale azienda elettrica. Per l'impiego di questo prodotto con la batteria, fate riferimento alle relative pagine delle istruzioni.

Messa a terra, Polarizzazione. Se questo prodotto viene usato con l'adattatore di rete dedicato, la relativa spina che va inserita nella presa di corrente alternata potrebbe essere polarizzata (con un contatto elettrico più grande dell'altro). Questa misura di sicurezza consente un solo possibile orientamento della spina al momento dell'inserimento nella presa di corrente (questo caso si presenta solo in certe aree geografiche). Se non riuscite ad inserire la spina nella presa, rovesciatela e riprovate. Se anche così non dovesse essere possibile inserire la spina, rivolgetevi ad un elettricista per effettuare il dovuto intervento.

Protezione del cavo di alimentazione. Il cavo di alimentazione va disposto in modo che non sia calpestato. Non piazzate mai oggetti pesanti su un cavo di alimentazione e non avvolgetelo mai attorno alla gamba di un tavolo o di una sedia. Evitate di applicare adattatori e prolunghe al cavo di alimentazione (ai connettori del lato presa di corrente e del lato prodotto).

Fulmini. Se durante l'utilizzo dell'adattatore di rete specificato si scatena un temporale con fulmini, scollegate immediatamente l'adattatore dalla presa di corrente. Per prevenire danni causati da sovratensioni impreviste, scollegate sempre l'adattatore di rete dalla presa di corrente e dalla fotocamera quando la fotocamera non è in uso.

Sovraccarichi. Non sovraccaricate mai le prese di corrente, prolunghe, prese multiple ed altri punti di alimentazione collegando troppi apparecchi elettrici.

Corpi estranei, spruzzi. Per prevenire lesioni personali causate da incendi o shock elettrici dovuti al contatto con punti soggetti a tensioni elevate, non inserite mai oggetti metallici nel prodotto. Evitate l'utilizzo del prodotto dove c'è pericolo che vada soggetto a spruzzi.

Calore. Non utilizzate e non lasciate mai questo prodotto in prossimità di fonti di calore come radiatori dei termosifoni, stufe, fornelli o qualsiasi altro apparecchio o elettrodomestico che generi calore, compresi gli amplificatori stereo.

Assistenza tecnica. Richiedete interventi di assistenza tecnica solo a personale qualificato. Tentativi di rimozione delle coperture o di smontaggio dell'apparecchio possono esporvi a tensioni elettriche pericolose.

Danni che richiedono interventi. Se notate una qualunque delle seguenti condizioni durante l'utilizzo dell'adattatore di rete specificato, scollegatelo dalla presa di corrente e consultate personale tecnico qualificato:

a) Il prodotto è stato investito da spruzzi oppure corpi estranei sono penetrati al suo interno.
b) Il prodotto è stato esposto all'acqua.
c) Il prodotto non funziona correttamente nonostante si siano seguite le istruzioni d'uso. Azionate soltanto i comandi in base a quanto riportato sulle istruzioni, perché altre operazioni potrebbero danneggiare il prodotto e richiedere riparazioni gravose da parte del personale qualificato.
d) Il prodotto è caduto o è stato danneggiato in qualche modo.
e) Il prodotto mostra evidenti cambiamenti nelle prestazioni.

Ricambi. Se occorrono parti di ricambio, assicuratevi che il centro di assistenza usi esclusivamente parti con le stessa caratteristiche di quelle originali, secondo quanto raccomandato dal fabbricante. La sostituzione con parti non autorizzate può provocare incendi, scariche elettriche o altri pericoli.

Verifica di sicurezza. A completamento dell'intervento di assistenza o della riparazione, chiedete al tecnico di effettuare una verifica del perfetto funzionamento del prodotto.

PERICOLO	**Se il prodotto viene usato senza seguire le informazioni date con questo simbolo, si corrono rischi di lesioni gravi o morte.**
AVVERTENZA	**Se il prodotto viene usato senza seguire le informazioni date con questo simbolo, si corrono rischi di lesioni o morte.**
ATTENZIONE	**Se il prodotto viene usato senza seguire le informazioni date con questo simbolo, si corrono rischi di lesioni di lieve entità, danni all'apparecchio o perdita di dati utili.**

Come maneggiare la fotocamera

⚠ AVVERTENZA

☞ **Non usate la fotocamera in aree esposte a gas infiammabili o esplosivi.**
- Si potrebbe verificare un incendio o un'esplosione.

☞ **Non usate il flash su persone (neonati, bambini, ecc.) da breve distanza.**
- Impiegando il flash, dovete essere ad almeno 1 metro dai volti dei soggetti. Far scattare il flash da distanza troppo ravvicinata può provocare una perdita temporanea della vista.

☞ **Tenete la fotocamera fuori dalla portata di bambini e neonati.**
- In caso contrario si possono verificare le seguenti situazioni di pericolo:
  – Possibilità che rimangano impigliati nella cinghia o nel cavo di alimentazione, con rischi di strangolamento. In questo caso, consultate un medico e seguitene le istruzioni.
  – Ingestione accidentale di batterie, schede o altre piccole parti.
  – Emissione accidentale del lampo nei propri occhi o in quelli di un altro bambino.
  – Lesioni accidentali provocate da parti mobili della fotocamera.

☞ **Non utilizzate né lasciate la fotocamera in luoghi polverosi o umidi.**
- L'uso o lo stazionamento della fotocamera in luoghi polverosi o umidi può causare incendi o shock elettrici.

☞ **Non coprite il flash con la mano durante l'utilizzo.**
- Non coprite il flash e non toccatelo immediatamente dopo l'utilizzo in sequenza. Potrebbe scottare e provocarvi piccole ustioni.

☞ **Non smontate né modificate la fotocamera.**
- Non tentate mai di smontare la fotocamera. I circuiti interni utilizzano tensioni elevate che potrebbero causare ustioni serie o scariche elettriche.

☞ **Evitate l'ingresso di acqua o corpi estranei nella fotocamera**
- Si potrebbe provocare un incendio o una scossa elettrica. Se la fotocamera dovesse cadere accidentalmente in acqua, o se un liquido venisse spruzzato sulla fotocamera, interrompetene l'uso, asciugatela e rimuovete la batteria. Rivolgetevi al più vicino centro assistenza autorizzato Olympus.

☞ **Non toccate la fotocamera o l'adattatore di rete finché la carica non è terminata e la batteria si è raffreddata.**
- La fotocamera e l'adattatore di rete scottano durante la ricarica. Toccandoli troppo a lungo, si rischiano piccole ustioni.

☞ **Non usate batterie agli ioni di litio e/o caricabatterie non dedicati a questo apparecchio.**
- L'uso di batterie e/o caricabatterie non appropriati può causare malfunzionamenti ed altri inconvenienti inaspettati. Qualunque incidente o danno causato dall'utilizzo di attrezzature non adeguate non verrà risarcito.

⚠ ATTENZIONE

☞ **Interrompete subito l'uso della fotocamera se notate odori insoliti, rumori o fumo.**
- Se notate odori insoliti, rumori o fumo emesso dalla fotocamera durante l'uso, spegnetela immediatamente e scollegate l'adattatore di rete dedicato (se collegato). Lasciate inutilizzata la fotocamera per alcuni minuti allo scopo di farla raffreddare. Portate la fotocamera all'esterno, lontana da oggetti infiammabili, e rimuovete con cautela la batteria. Non rimuovete la batteria a mani nude. Rivolgetevi subito al più vicino centro assistenza autorizzato Olympus.

☞ **Non utilizzate la fotocamera con le mani bagnate.**
- Si rischierebbero danni o scosse elettriche. Evitate anche di collegare o scollegare il cavo di alimentazione con le mani bagnate.

☞ **Fate attenzione alla tracolla durante il trasporto della fotocamera.**
- Essa potrebbe facilmente impigliarsi negli oggetti presenti, con rischi di danni seri.

☞ **Non lasciate la fotocamera in zone soggette a temperature estremamente elevate.**
- Questo potrebbe causare il deterioramento di alcune parti e, in alcune circostanze, causare l'incendio della fotocamera.

☞ **Usate soltanto l'adattatore di rete specificato da Olympus.**
- L'uso di un adattatore di rete diverso può danneggiare la fotocamera o l'alimentazione elettrica e potrebbe provocare incidenti o incendi. Assicuratevi che l'adattatore in uso corrisponda all'area geografica o alla nazione nella quale intendete usarlo. Per maggiori informazioni, rivolgetevi al più vicino centro assistenza Olympus o al negozio dove avete effettuato l'acquisto. Olympus non rilascia dichiarazioni o garanzie riguardanti possibili danni causati da adattatori di rete non raccomandati da Olympus.

☞ **Maneggiate con cura la fotocamera per evitare lievi ustioni.**
- Il surriscaldamento di una fotocamera con parti metalliche può causare leggere scottature. Fate attenzione a quanto segue:
  - Se usata a lungo, la fotocamera può arrivare a scottare. Reggendo una fotocamera in queste condizioni si possono riportare lievi scottature.
  - In luoghi soggetti a bassissime temperature, il corpo della fotocamera può raggiungere temperature inferiori a quelle dell'ambiente. Se possibile, indossate i guanti quando maneggiate la fotocamera alle basse temperature.

☞ **Non danneggiate il cavo dell'adattatore di rete.**
- Non tirate il cavo dell'adattatore di rete e non applicategli prolunghe. Inserite e disinserite il cavo dell'adattatore di rete dalla presa di corrente tenendolo per la spina. Se si dovessero verificare i seguenti casi, interrompete l'utilizzo e rivolgetevi ad un rivenditore o al servizio clienti Olympus.
  - La spina o il cavo producono calore, odore di bruciato o fumo.
  - La spina o il cavo mostrano incrinature o rotture. La spina non garantisce un buon contatto elettrico.

Precauzioni nell'utilizzo delle batterie

Seguite queste indicazioni importanti per prevenire perdite di liquido dalla batteria, surriscaldamento, bruciature, esplosioni o cause di shock elettrici ed ustioni.

 PERICOLO

☞ **Non scaldate e non incenerite la batteria.**

☞ **Non collegate tra loro i terminali (+) e (–) con oggetti metallici.**

☞ **Non trasportate e non lasciate la batteria dove potrebbe entrare in contatto con oggetti metallici come gioielli, spille, fermagli, ecc.**

☞ **Non lasciate la batteria dove possa essere esposta alla luce solare diretta, o dove vada soggetta a temperature elevate, come in un'automobile parcheggiata, in prossimità di fonti di calore, ecc.**

☞ **Non cercate mai di smontare la batteria o di modificarla in alcun modo, ad esempio con saldature.**
- Questo potrebbe danneggiare i terminali o causare schizzi di liquido elettrolitico, con rischi di incendi, esplosioni, fuoriuscita di liquido, surriscaldamento o altri danni.

☞ **Se il liquido della batteria colpisce gli occhi, si rischia la perdita della vista.**
- Se il liquido elettrolitico investe gli occhi, non sfregateli. Risciacquateli subito con acqua corrente pulita e fredda e rivolgetevi immediatamente ad un medico.

⚠ AVVERTENZA

☞ **Mantenete sempre asciutta la batteria. Evitate sempre il contatto con acqua dolce o salata.**

☞ **Non toccate e non reggete la batteria con le mani bagnate.**

☞ **Se la batteria ricaricabile non si ricarica nel tempo previsto, interrompete la carica e non usatela.**
- In caso contrario si rischiano incendi, esplosioni o surriscaldamento.

☞ **Non utilizzate una batteria che presenti crepe o rotture.**
- In caso contrario si rischiano esplosioni o surriscaldamento.

☞ **Non sottoponete la batteria a forti sollecitazioni o vibrazioni continuate.**
- In caso contrario si rischiano esplosioni o surriscaldamento.

☞ **Non tentate mai di modificare il vano batteria della fotocamera, non inserite oggetti (oltre alla batteria prevista) nel vano della batteria.**

☞ **Se durante l'utilizzo la batteria perde liquido, cambia colore o si deforma, o presenta un aspetto anomalo sotto altri punti di vista, interrompete subito l'utilizzo della fotocamera.**
- Contattate il rivenditore o un centro di assistenza autorizzato Olympus. Continuando nell'utilizzo si rischiano incendi o scariche elettriche.

☞ **Se il liquido della batteria viene a contatto con abiti o epidermide, toglietevi l'abito e risciacquatelo subito con acqua corrente fresca. Se il liquido aggredisce la pelle, rivolgetevi immediatamente ad un medico.**

⚠ ATTENZIONE

☞ **Non rimuovete la batteria dalla fotocamera subito dopo un utilizzo prolungato della fotocamera con la batteria.**
- Potreste provocarvi ustioni.

☞ **Rimuovete la batteria dalla fotocamera se prevedete un periodo prolungato di inattività.**
- In caso contrario la possibile fuoriuscita di liquido o il surriscaldamento potrebbero provocare un incendio o lesioni personali.

Precauzioni nell'utilizzo del caricabatterie

☞ **Non immergete il caricabatterie in acqua e non usatelo bagnato. Non toccatelo e non reggetelo con le mani bagnate.**
- Questo potrebbe provocare un malfunzionamento o una scarica elettrica.

☞ **Non usate il caricabatterie coperto con un tessuto come un telo.**
- Non utilizzate il caricabatterie coperto da tessuti (come teli e simili). Il calore sarebbe trattenuto causando deformazioni al caricabatterie. In questi casi si potrebbero avere incendi, combustione o surriscaldamenti.

☞ **Non smontate e non modificate il caricabatterie.**
- Si potrebbero avere scariche elettriche o lesioni.

☞ **Usate un il caricabatterie progettato per funzionare con la tensione elettrica dell'area nella quale impiegate la fotocamera.**
- In caso contrario si potrebbero avere incendi, esplosioni, fumo, surriscaldamento, shock elettrici o ustioni.

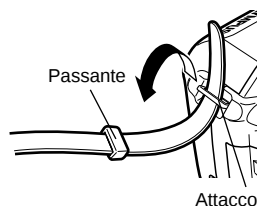
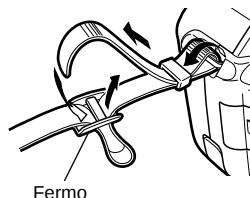
⚠ AVVERTENZA

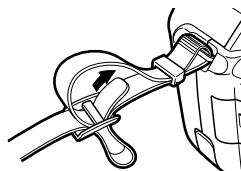
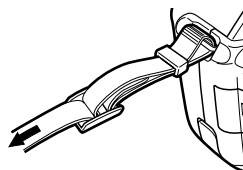
☞ **Non danneggiate il cavo di alimentazione del caricabatterie**
- Non tirate il cavo del caricabatterie e non applicategli prolunghe. Inserite e disinserite il cavo del caricabatterie dalla presa di corrente tenendolo per la spina. Se si dovessero verificare i seguenti casi, interrompete l'utilizzo e rivolgetevi ad un rivenditore o al servizio clienti Olympus.
  – La spina o il cavo producono calore, odore di bruciato o fumo.
  – La spina o il cavo mostrano incrinature o rotture. La spina non garantisce un buon contatto elettrico.

☞ **Scollegate il cavo del caricabatterie prima di pulire la fotocamera.**
- In caso contrario si rischiano scariche elettriche o lesioni.

Avviso FCC

- **Interferenze radiotelevisive**

Cambiamenti o modifiche non espressamente approvati dal fabbricante possono invalidare l'autorità dell'utente di utilizzare questo apparecchio. Questo apparecchio è stato verificato e trovato conforme ai limiti stabiliti per un dispositivo digitale di Classe B, in base alla Parte 15 delle Norme FCC. Questi limiti sono stabiliti per fornire una ragionevole protezione contro interferenze dannose in una installazione residenziale.
Questo apparecchio genera, usa e può irradiare energia in radiofrequenza e, nel caso di installazione ed utilizzo in disaccordo con le istruzioni, può causare interferenze dannose per le comunicazioni radio.
Non vi è tuttavia garanzia che non si generi interferenza in una particolare installazione.
Se questo dispositivo dovesse causare interferenze dannose alla ricezione radiotelevisiva, determinabile spegnendo e riaccendendo il dispositivo, l'utente è invitato a cercare di correggere l'interferenza adottando una o più delle seguenti misure:
– Regolare o spostare l'antenna ricevente.
– Aumentare la distanza fra la fotocamera e il ricevitore.
– Collegare l'apparecchio ad una presa su un impianto differente da quello a cui è collegato il ricevitore.
– Consultare il rivenditore o un esperto tecnico radiotelevisivo.
Per collegare la fotocamera ad un computer dotato di interfaccia USB usate esclusivamente il cavo USB fornito da Olympus.
Qualunque cambiamento o modifica non autorizzata a questo apparecchio invalida il diritto dell'utente di usarlo.

Attacco della tracolla

1 **Fate passare un’estremità della tracolla attraverso l’apposito attacco sulla fotocamera.**

2 **Fate passare l’estremità della tracolla attraverso il passante e poi attraverso il fermo, come indicato dalle frecce.**

3 **Fate uscire la tracolla dall’altra parte del fermo.**

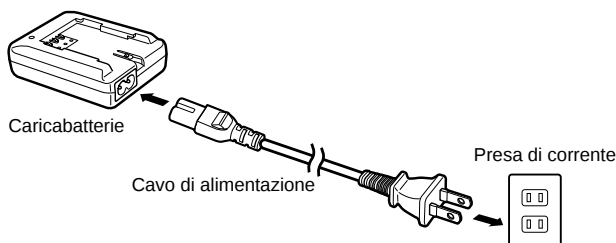
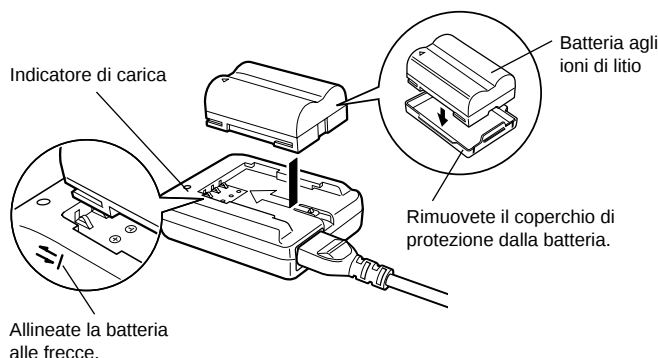
4 **Tirate l’altra parte della tracolla per stringerla, assicurandovi che sia fissata saldamente.**

5 **Ripetete i passi da 1 a 4 per attaccare l’altro capo della tracolla all’altro attacco.**

Nota

- Fate attenzione alla tracolla durante il trasporto della fotocamera, perché potrebbe facilmente impigliarsi in qualche oggetto causando lesioni o danni.
- Per evitare cadute accidentali della fotocamera, montate correttamente la tracolla come illustrato sopra. Olympus non accetta responsabilità per danni provocati da cadute o urti della fotocamera dovuti al montaggio scorretto della tracolla.

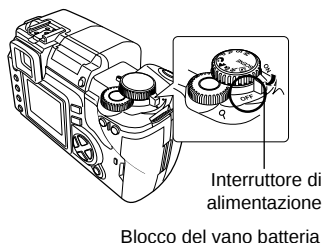
Ricarica della batteria

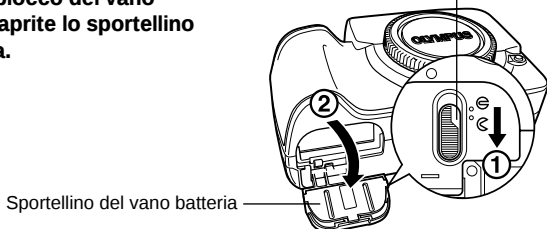
Questa fotocamera usa una batteria agli ioni di litio Olympus (BLM-1).
Non utilizzate altri modelli di batterie.
Al momento dell'acquisto la carica della batteria non è completa. Prima dell'utilizzo, assicuratevi di ricaricare la batteria con l'adattatore di rete in dotazione (BCM-2).

Nota

Utilizzate esclusivamente un caricabatterie specificato (BCM-1 o BCM-2).
Per maggiori dettagli fate riferimento al manuale del caricabatterie.

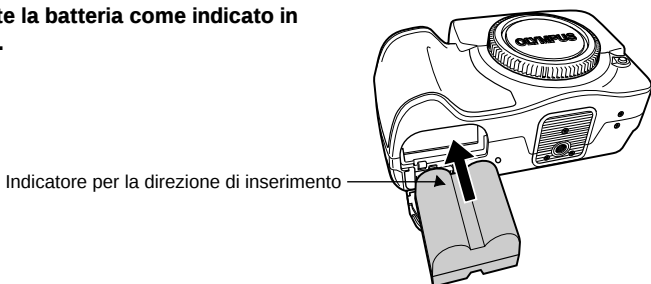
1 Collegate il cavo di alimentazione.

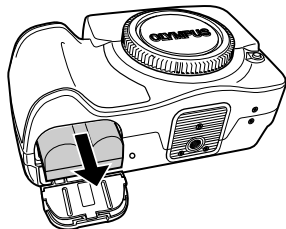
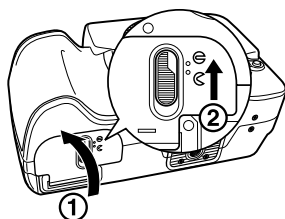
2 Inserite la batteria nel caricabatterie.

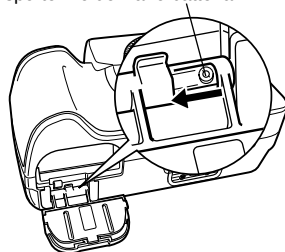
• La carica ha inizio e sarà completata in circa 5 ore.

Indicatore di carica

Stato dell’indicatore di carica	Stato della ricarica della batteria
Rosso	In carica
Verde	Carica completata
Rosso lampeggiante	Errore in ricarica (interruzione, surriscaldamento)

Nota

- L’assorbimento di energia può variare molto in conseguenza dell’utilizzo e delle condizioni operative.
- Il caricabatterie può essere utilizzato con tensioni di alimentazione comprese fra 100V e 240V AC (50/60 Hz). Utilizzando il caricabatterie all’estero, potrebbe essere necessario un adattatore per inserire la spina nella presa di corrente disponibile. Per maggiori dettagli consultate un rivenditore di materiale elettrico o un’agenzia viaggi. L’utilizzo di un convertitore commerciale potrebbe causare malfunzionamenti al caricabatterie.
- Fate attenzione a non perdere il coperchio di protezione della batteria, da usare quando la batteria non è inserita nella fotocamera.
- Se l’indicatore di carica lampeggia in rosso, scollegate il cavo di alimentazione e rivolgetevi al servizio clienti Olympus.
- Prima di ricaricare la batteria, leggete le «Precauzioni di sicurezza» (☞ P. 6).

Inserimento della batteria

1 **Assicuratevi che l’interruttore di alimentazione sia su** OFF**.**

2 **Fate scorrere il blocco del vano batteria su ⪰ e aprite lo sportellino del vano batteria.**

3 **Inserite la batteria come indicato in figura.**

Rimozione della batteria

- Assicuratevi che l’interruttore di alimentazione sia su OFF e che la spia di accesso alla scheda non lampeggi.
- Inclinate leggermente la fotocamera per facilitare l’uscita della batteria, accompagnandola perché non cada.

4 **Chiudete lo sportellino del vano batteria facendo scorrere il blocco su ⊖.**

Sportellino del vano batteria

Per usare il portabatteria opzionale, rimuovete lo sportellino del vano batteria facendo scorrere il pernino di smontaggio nella direzione della freccia.

Altre possibilità di alimentazione

Adattatore di rete

→ L’adattatore di rete opzionale (AC-1) consente di usare la fotocamera senza preoccuparsi dell’autonomia della batteria. L’adattatore di rete è utile per utilizzi prolungati, come lunghe sessioni di ripresa o trasferimento di immagini al computer.

Portabatteria

→ Il portabatteria opzionale consente una maggiore autonomia di utilizzo della fotocamera.
Per dettagli sul montaggio del portabatteria sulla fotocamera, consultate il relativo manuale.

Montaggio di un obiettivo sulla fotocamera

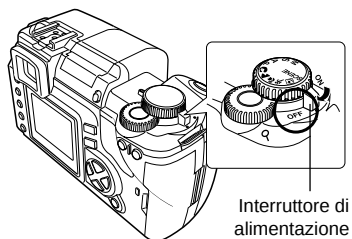
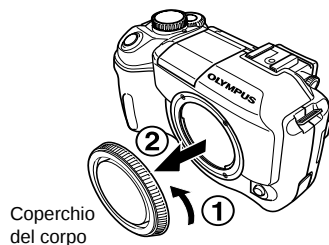
Obiettivi utilizzabili

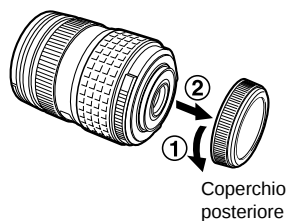
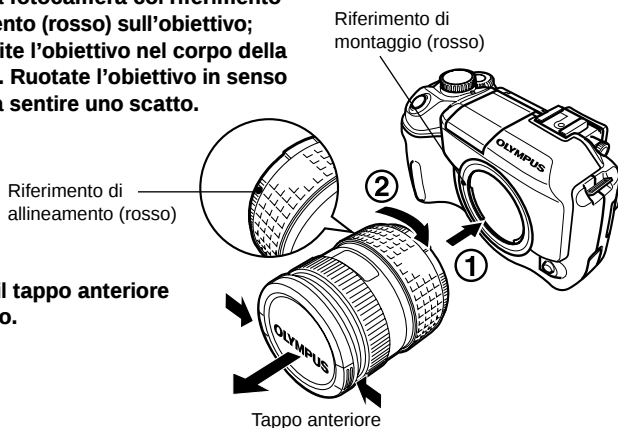
Scegliete l'obiettivo col quale volete fotografare.
Utilizzate un obiettivo Quattro Terzi (dotato di baionetta Quattro Terzi*).
Utilizzando un obiettivo non dedicato, l'autofocus e la misurazione esposimetrica non funzioneranno correttamente. In alcuni casi non opereranno nemmeno altre funzioni.

***Baionetta Quattro Terzi:**
Standard concepito da Olympus come baionetta per il sistema Quattro Terzi. Sviluppati da zero, questi nuovi obiettivi intercambiabili prevedono una progettazione ottica esclusivamente dedicata alle fotocamere digitali.

Sistema di obiettivi intercambiabili Quattro Terzi

Progettato per sopportare un pesante impiego professionale. Il sistema Quattro Terzi rende possibili obiettivi luminosi compatti e leggeri.

La gamma di obiettivi del sistema Quattro Terzi comprende i seguenti modelli:
ZUIKO DIGITAL 14 mm – 54 mm f2.8 – 3.5:
    Zoom standard equivalente ad un 28 – 108 mm sul formato 35 mm
ZUIKO DIGITAL ED 50 mm – 200 mm f2.8 – 3.5:
    Zoom supertele equivalente ad un 100 – 400 mm sul formato 35 mm
ZUIKO DIGITAL ED 40 mm – 150 mm f3.5 – 4.5:
    Zoom teleobiettivo equivalente ad un 80 – 300 mm sul formato 35 mm

Nota

- Montando e smontando il coperchio del corpo fotocamera e l'obiettivo dalla fotocamera, rivolgete la baionetta della fotocamera in basso. Questo aiuta a prevenire l'ingresso di polvere e altri corpi estranei nella fotocamera.
- Non rimuovete il coperchio del corpo fotocamera e non sostituite l'obiettivo in ambienti polverosi.
- Non puntate l'obiettivo montato sulla fotocamera verso il sole. Questo potrebbe causare malfunzionamenti o incendi della fotocamera dovuti all'effetto di amplificazione e messa a fuoco della luce solare attraverso l'obiettivo.
- Fate attenzione a non perdere il coperchio del corpo fotocamera e il coperchio posteriore dell'obiettivo.
- In assenza di obiettivo, prevenite l'ingresso di polvere nella fotocamera tenendo sempre il coperchio sulla baionetta.

1 Assicuratevi che l'interruttore di alimentazione sia su OFF**.**

2 Rimuovete il coperchio del corpo dalla fotocamera.

3 Rimuovete il coperchio posteriore dall'obiettivo.

4 Allineate i riferimento di montaggio (rosso) sulla fotocamera col riferimento di allineamento (rosso) sull'obiettivo; quindi inserite l'obiettivo nel corpo della fotocamera. Ruotate l'obiettivo in senso orario fino a sentire uno scatto.

Riferimento di montaggio (rosso)

Riferimento di allineamento (rosso)

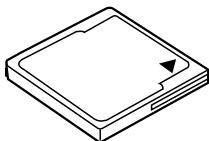
5 Rimuovete il tappo anteriore dall'obiettivo.

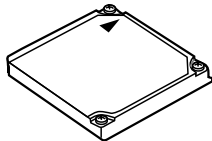
Tappo anteriore

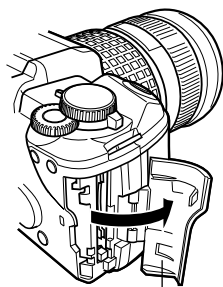
Rimozione dell'obiettivo dalla fotocamera

1 Assicuratevi che l'interruttore di alimentazione sia su OFF**.**

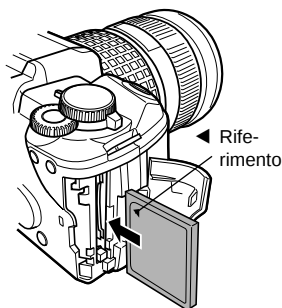
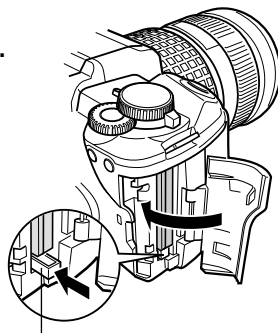
2 Tendo premuto il tasto di rilascio, rimuovete l'obiettivo dalla fotocamera ruotandolo in senso antiorario.

Inserimento di una scheda

Schede utilizzabili

Il termine «scheda» adottato in questo manuale indica il supporto di memorizzazione. Questa fotocamera può utilizzare una scheda CompactFlash o un Microdrive (opzionale). Si può utilizzare anche una scheda xD-Picture Card tramite un apposito adattatore. La fotocamera usa questa scheda per registrare le immagini.

Scheda CompactFlash
Una CompactFlash è una scheda di memoria allo stato solido di grande capacità. Si possono impiegare schede disponibili in commercio.

Microdrive
Un Microdrive è un supporto che impiega un disco rigido compatto di grande capacità. È consentito l'uso di Microdrive che rispettino le specifiche CF+Type II (standard CompactFlash esteso).

Precauzioni nell'utilizzo di un Microdrive

Il Microdrive è un supporto basato su un hard disk compatto. Dato che il disco ruota, un Microdrive non risulta così resistente alle vibrazioni e agli impatti come le altre schede. Utilizzando un Microdrive è quindi necessaria una certa cura (soprattutto nelle fasi di registrazione e riproduzione) per evitare che la fotocamera sia soggetta a urti e vibrazioni. Prima di utilizzare un Microdrive leggete e attenetevi alle seguenti precauzioni. Fate anche riferimento alle istruzioni fornite col vostro Microdrive.

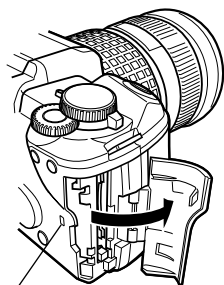
- Fate molta attenzione nel posare la fotocamera durante la fase di registrazione. Appoggiatela gentilmente su una superficie stabile.
- Fate attenzione a non sbattere la fotocamera contro ostacoli di qualunque natura mentre la trasportate appesa alla tracolla.
- Non utilizzate la fotocamera in luoghi soggetti a vibrazioni o sollecitazioni eccessive, come cantieri edili o in auto percorrendo strade dissestate.
- Non portate il Microdrive in prossimità di aree soggette a forti campi magnetici.
- Microdrive abilitati all'uso con questa fotocamera (elenco aggiornato ad ottobre 2004): Hitachi

  DSCM-1100 (1 GB)
  DSCM-10512 (512 MB)
  DSCM-10340 (340 MB)
  HMS360404D5CF00 (4 GB)
  HMS360402D5CF00 (2 GB)

1 **Aprite lo sportellino del vano scheda.**

Sportellino del vano scheda

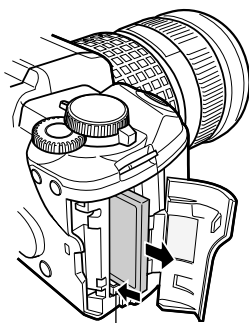
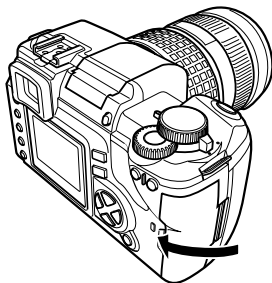
2 **Inserite a fondo la scheda col lato che riporta il riferimento ◀ rivolto verso il dorso della fotocamera (lato col monitor) come illustrato in figura.**

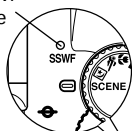
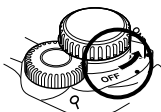
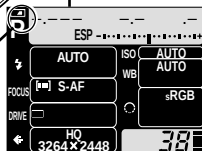
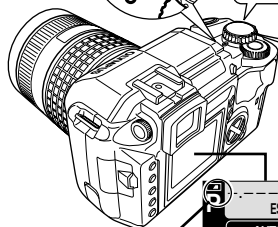
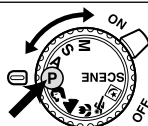
- Se non trovate il riferimento ◀ sulla scheda, cercate l'orientamento corretto della scheda.

◀ Rife-
rimento

3 **Chiudete lo sportellino del vano scheda.**

Tasto di espulsione

Rimozione della scheda

1 **Accertatevi che la spia di accesso alla scheda sia spenta.**

2 **Aprite lo sportellino del vano scheda.**

3 **Premete dolcemente il tasto di espulsione per farlo uscire, quindi premetelo a fondo. La scheda sarà espulsa quanto basta per poterla estrarre.**

- Se si preme con troppa energia il tasto, la scheda potrebbe venire espulsa del tutto e cadere.
- Estraete la scheda.

4 **Chiudete lo sportellino del vano scheda.**

Spia SSWF (riduzione polvere)

Portate l'interruttore di alimentazione su ON**.**

- Per spegnere la fotocamera, portate l'interruttore di alimentazione su OFF.

Impostate la ghiera dei programmi su P.

Monitor

Quando la fotocamera è accesa, il monitor mostra il pannello di controllo.

☞ «Manuale Avanzato»

Controllo della batteria

All'accensione della fotocamera e quando la carica della batteria è scarsa appaiono le seguenti indicazioni.

Viene visualizzato BATTERY EMPTY

Acceso (verde)
Livello di carica: Alto*1

Acceso*2 (rosso)
Livello di carica: Basso. Caricate la batteria.

Livello di carica: esaurito. Caricate la batteria.

*1 Il consumo di energia della fotocamera digitale può variare molto in base all'uso e alle condizioni di impiego. In certe condizioni operative, la fotocamera potrebbe spegnersi senza avviso di un basso livello di carica della batteria. Se questo si verificasse, ricaricate la batteria.

*2 Lampeggia nel mirino.

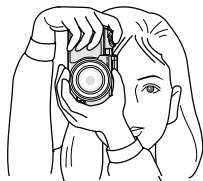
Funzione di riduzione della polvere

La funzione di riduzione della polvere viene attivata automaticamente all'accensione della fotocamera. Per rimuovere polvere e sporcizia dalla superficie del CCD si utilizzano vibrazioni ultrasoniche. L'attivazione della funzione di riduzione della polvere è indicata dal lampeggio della spia SSWF.

Impostazione di data/ora

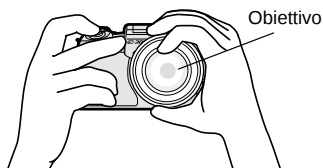
Le immagini vengono memorizzate coi dati di data/ora di ripresa. Le informazioni relative a data/ora sono anche la base per denominare i file registrati.

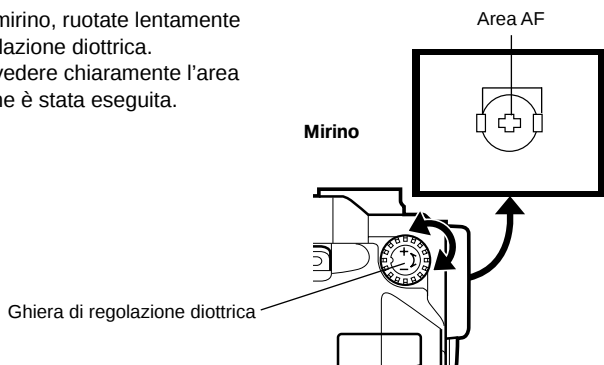
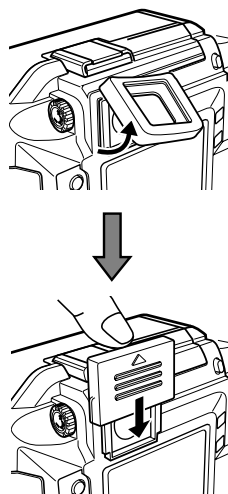
☞ «Manuale Avanzato».

Come impugnare la fotocamera

1 **Impugnate la fotocamera con la mano destra tenendo il gomito appoggiato al fianco.**

2 **Reggete saldamente l'obiettivo da sotto con la mano sinistra, appoggiando gentilmente il gomito al corpo.**

3 **Scattate una fotografia.**

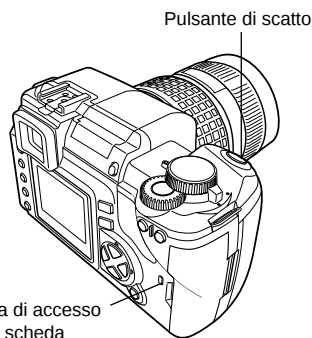
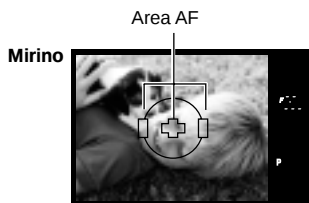
- Portare leggermente avanti una gamba aiuta a stabilizzare la parte superiore del corpo.

Impugnatura verticale

Nota

- Tenete lontane le dita e la tracolla dalla parte frontale dell'obiettivo.

Regolazione diottrica del mirino

Guardando nel mirino, ruotate lentamente la ghiera di regolazione diottrica.
Quando potete vedere chiaramente l’area AF, la regolazione è stata eseguita.

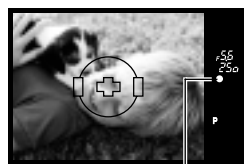
Area AF

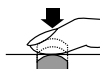
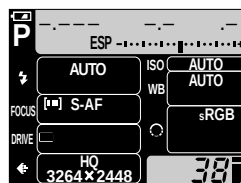
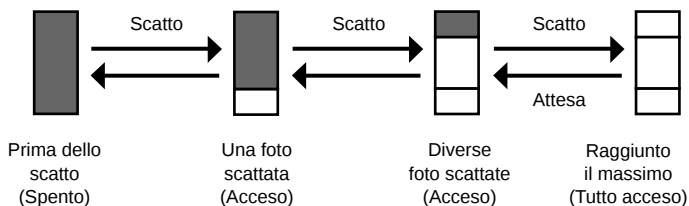
Mirino

Ghiera di regolazione diottrica

Conchiglia oculare

Potete rimuovere la conchiglia oculare applicata al mirino per sostituirla con una di tipo differente.
Per applicare il coprioculare fornito, rimuovete la conchiglia oculare come illustrato in figura.

Ripresa di fotografie

1 Puntate l'area AF sul soggetto mentre lo inquadrate col monitor.

2 Regolate la messa a fuoco.

Premete dolcemente il pulsante di scatto (a metà).

- La messa a fuoco viene bloccata. L'indicatore di messa a fuoco corretta e l'area AF si accendono nel mirino.
- Il tempo di posa e il diaframma impostati automaticamente dalla fotocamera vengono visualizzati.
- Col pulsante di scatto premuto a metà, il pannello di controllo non viene visualizzato.

3 Scattate la fotografia.

Premete a fondo il pulsante di scatto.

- Durante lo scatto viene emesso un suono di conferma.
- La spia di accesso alla scheda lampeggia e la fotocamera inizia a registrare la fotografia.
- Dopo 1 minuto di mancato utilizzo, il monitor si spegne e la fotocamera smette di funzionare. Per riaccenderla potete premete qualsiasi tasto, come ad esempio il pulsante di scatto.
  Dopo 1 ora di mancato utilizzo, la fotocamera si spegne automaticamente. In questo caso per utilizzarla occorre riaccenderla.

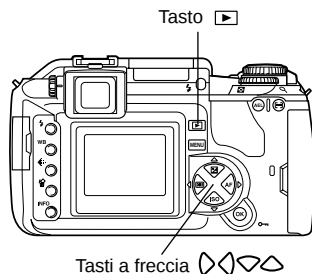
Ogni volta che si scatta una fotografia, sul pannello di controllo si accende l'indicatore di memoria, per indicare che la fotocamera sta salvando sulla scheda la fotografia appena scattata. L'indicazione cambia in base al numero di foto in corso di elaborazione.

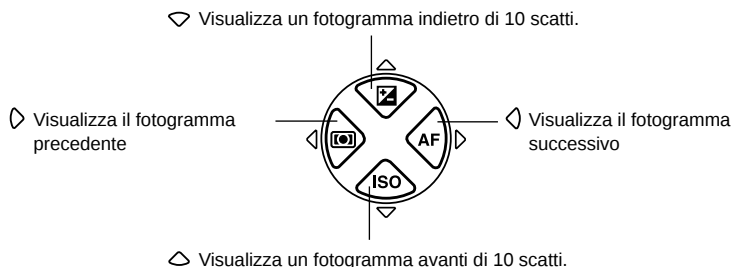
Prima dello scatto (Spento)

Una foto scattata (Acceso)

Diverse foto scattate (Acceso)

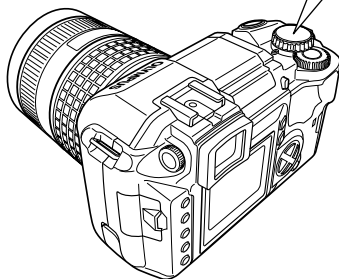
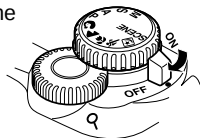
Raggiunto il massimo (Tutto acceso)

Prima di scattare altre foto aspettate che l'indicatore si spenga.

Nota

- Premete gentilmente il pulsante di scatto, altrimenti la fotocamera si può muovere dando foto poco nitide.
- Non rimuovete la batteria, la scheda o l'adattatore di rete mentre la spia di accesso alla scheda lampeggia. Questo potrebbe distruggere le immagini memorizzate ed impedire il salvataggio delle immagini appena riprese.
- Fotografando in forte controluce, l'area in ombra dell'immagine potrebbe mostrare dei colori.

Riproduzione

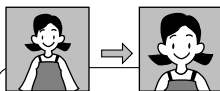
1 Premete il tasto ▶ (riproduzione).

- Dopo 1 minuto di mancato utilizzo, il monitor si spegne. Dopo 1 ora di mancato utilizzo, la fotocamera si spegne automaticamente. Riaccendete la fotocamera.

Appare l'ultima immagine registrata.

2 Usate i tasti a freccia per selezionare le immagini che volete vedere.

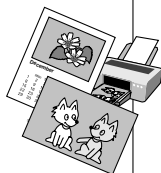
- Premendo a metà il pulsante di scatto si ritorna alla modalità di ripresa.

Spegnimento

Portate l'interruttore di alimentazione su OFF.

Cosa potete fare col software OLYMPUS Master

Il CD-ROM fornito con la fotocamera include il software OLYMPUS Master per vedere e modificare le immagini. Una volta installato il programma, potete vedere e modificare le immagini secondo quanto riportato di seguito. Per informazioni sull'utilizzo del software OLYMPUS Master, consultate la guida in linea dopo l'installazione.

Modifica delle immagini
Potere ruotare, ritagliare o compensare la distorsione dell'immagine.

Varietà di formati di stampa
Potete creare un calendario oppure cartoline con le immagini registrate.

Raggruppamento ed organizzazione delle immagini
Si possono organizzare le immagini raggruppandole o creando album fotografici.

Trasferimento delle immagini dal computer alla fotocamera
Le immagini e i filmati selezionati col software OLYMPUS Master possono essere trasferiti sulla fotocamera.

Trasferimento delle immagini dalla fotocamera o dal supporto di memoria al computer.

Trasferimento delle immagini dalla fotocamera al computer
Gli album creati sulla fotocamera possono essere trasferiti su computer e riprodotti con OLYMPUS Master*

* Installate OLYMPUS Master sul computer dal CD-ROM fornito con la fotocamera. OLYMPUS Master vi consente di registrarvi come proprietario della fotocamera. In questo modo potrete ricevere informazioni su aggiornamenti del software o aggiornamenti del firmware da Olympus.

Caratteristiche tecniche: fotocamera

■ Tipo prodotto

Tipo:	Fotocamera digitale reflex con obiettivi intercambiabili.
Obiettivi:	Zuiko Digital, obiettivi del Sistema Quattro Terzi
Baionetta obiettivo:	Baionetta Quattro Terzi
Lunghezza focale equivalente su fotocamere 35 mm:	Circa due volte la lunghezza focale dell'obiettivo

■ Sensore immagine

Tipo:	CCD 4/3, Full Frame Transfer con filtro di colore primario
N° di pixel totali:	Circa 8.880.000 pixel
N° di pixel effettivi:	Circa 8.000.000 pixel
Dimensione utile sensore:	17,3 mm (orizz.) x 13,0 mm (vert.)
Rapporto fra i lati:	1.33 (4:3)

■ Mirino

Tipo:	Mirino ottico reflex con retroproiezione
Campo visivo:	Circa 94% (per campo visivo su immagini registrate)
Ingrandimento mirino:	1,0x (–1 m^{-1}, obiettivo 50 mm, infinito)
Retroproiezione:	20 mm (–1 m^{-1})
Campo di regolazione diottrica:	–3.0 – +1.0 m^{-1}
Frazione percorso ottico:	Semispecchio a ritorno istantaneo
Profondità di campo:	Da controllare con tasto OK (quando è registrato PREVIEW)
Schermo di messa a fuoco:	Fisso
Conchiglia oculare:	Intercambiabile

■ Monitor

Tipo:	LCD 1.8“ TFT a colori
N° di pixel totali:	Circa 134,000 pixel

■ Otturatore

Tipo:	Otturatore sul piano focale computerizzato
Otturatore:	1/4000 – 30 sec. (passi da 1/3, 1/2 o 1 EV) modalità manuale: posa B (limite: 8 min.)

■ Autofocus

Tipo:	Sistema TTL a rilevamento del contrasto
Punto di messa a fuoco:	AF multiplo su 3 punti (sinistra, centro, destra)
Campo di luminosità AF:	EV 0 – EV 19
Scelta del punto di messa a fuoco:	Automatica, opzionale
Illuminatore AF:	Illuminazione fornita dal flash incorporato

■ Controllo esposizione

Sistema di misurazione: esposimetrica:	Sistema di misurazione esposimetrica a piena apertura TTL (1) Misurazione Digital ESP (2) Misurazione media con prevalenza al centro (3) Misurazione spot (circa 2% dello schermo del mirino)
Campo di misurazione:	(1) EV 2 – 20 (misurazione digitale ESP, Misurazione media con prevalenza al centro) (2) EV 3 – 17 (misurazione spot) (At normal temperature, 50 mm F2, ISO 100)
Modalità di esposizione:	(1) P: Programma AE (può essere eseguito cambiamento di programma) (2) A: priorità al diaframma AE (3) S: Priorità al tempo di posa AE (4) M: Manuale
Sensibilità ISO:	100 – 400 (sono possibili alti valori ISO: 800 e 1600)
Compensazione dell’esposizione:	L’esposizione può essere regolata per passi di 1/3, 1/2 o 1 EV nel campo di 5 EV.

■ Bilanciamento del bianco

Tipo:	CCD
Impostazione modalità:	Auto, bilanciamento preimpostato (8 impostazioni), bilanciamento personalizzato (possono essere registrate 4 impostazioni), bilanciamento one-touch

■ Registrazione

Memoria:	Scheda CF (compatibile con il Tipo I e II) Microdrive compatibile (compatibile con FAT 32)
Modalità di registrazione:	Registrazione digitale, TIFF (non compresso), JPEG (secondo Design rule for Camera File system [DCF]), Dati RAW
Formati di registrazione:	Exif 2.2, Digital Print Order Format (DPOF), PRINT Image Matching II, PictBridge

■ Riproduzione

Modalità di riproduzione:	Riproduzione singolo fotogramma, riproduzione ingrandita, visualizzazione indice, rotazione immagini, presentazione
Visualizzazione dati:	Visualizzazione informazioni, visualizzazione istogramma

■ Cadenza di ripresa

Modalità cadenza di ripresa:	Scatto di un singolo fotogramma, scatti in sequenza, autoscatto, telecomando
Scatti in sequenza:	2,5 fotogrammi/sec. (massimo n° immagini in sequenza memorizzabili: 4 fotogrammi nei formati RAW/TIFF)
Autoscatto:	Tempo di azionamento: 12 sec., 2 sec.
Telecomando ottico:	Tempo di azionamento: 2 sec., 0 sec. (scatto istantaneo)

■ Flash

Sincronizzazione:	Sincronizzato con la fotocamera a 1/180 sec. o inferiore
Modalità controllo flash:	TTL-AUTO (modalità pre-accensione TTL), AUTO, MANUALE
Attacco flash:	Slitta di contatto a caldo

■ Connettore esterno

Connettore USB (mini-B), spinotto DC-IN, spinotto VIDEO OUT

■ Alimentazione

Batteria:	Una batteria agli ioni di litio BLM-1
Adattatore di rete:	Adattatore di rete AC-1 (opzionale)

■ Dimensioni/Peso

Dimensioni:	146,5 mm (L) x 85 mm (H) x 64 mm (P) (escluse parti sporgenti)
Peso:	580 g circa (esclusa batteria)

■ Ambiente operativo

Temperatura:	Da 0 °C a 40 °C (utilizzo) Da –20 °C a 60 °C (stoccaggio)
Umidità:	Da 30% a 90% (utilizzo) Da 10% a 90% (stoccaggio)

Caratteristiche tecniche: accessori forniti

Batteria agli ioni di litio BLM-1

Tipo di prodotto:	Batteria agli ioni di litio
Tensione di alimentazione standard:	7,2V DC
Capacità standard:	1500 mAh
Vita operativa:	Circa 500 cicli di ricarica completa (la durata della batteria dipende dall'ambiente operativo)
Temperatura raccomandata:	Da 10°C a 40°C (carica) Da –10°C a 60°C (utilizzo) Da –20°C a 35°C (stoccaggio)
Dimensioni:	55 mm x 39 mm x 21,5 mm
Peso:	Circa 75 g

Caricabatterie BCM-2

Tensione in ingresso:	100 – 240 V AC, 50/60 Hz
Tempo di ricarica:	Circa 5 ore (dipende dalla temperatura della batteria)
Ambiente operativo:	Da 0 a 40 °C
Ambiente di stoccaggio:	Da –20 a 60 °C
Dimensioni:	62 mm (L) x 83 mm (H) x 26 mm (P)
Peso:	Circa 72 g (escluso il cavo di alimentazione)

CARATTERISTICHE TECNICHE SOGGETTE A VARIAZIONE SENZA PREAVVISO E SENZA OBBLIGHI DA PARTE DEL FABBRICANTE.

http://www.olympus.com/

OLYMPUS IMAGING CORP.

Shinjuku Monolith, 3-1 Nishi- Shinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo, Japan

OLYMPUS IMAGING AMERICA INC.

Two Corporate Center Drive, PO Box 9058, Melville, NY 11747-9058, U.S.A.
Tel. 631-844-5000

Assistenza Tecnica (USA)
Supporto automatizzato on line 24h/7gg.: http://www.olympusamerica.com/E1
Servizio assistenza telefonico: Tel. 1-800-260-1625 (gratuito)

Il nostro servizio assistenza clienti telefonico è disponibile dalle 8 alle 22 ET (Lunedì – Venerdì)
E-mail: e-slrpro@olympusamerica.com
Aggiornamenti software Olympus sono disponibili presso: http://www.olympus.com/digital

OLYMPUS EUROPA GMBH

Sede: Wendenstrasse 14-18, 20097 Amburgo, Germania
Tel. +49 40-23 77 3-0 / Fax +49 40-23 07 61
Consegna merci: Bredowstrasse 20, 22113 Amburgo, Germania
Corrispondenza: Casella Postale 10 49 08, 20034 Amburgo, Germania

Supporto tecnico clienti in Europa:
Visitate la nostra homepage **http://www.olympus-europa.com**
o chiamate il Numero Verde*: **00800 - 67 10 83 00**
per Austria, Belgio, Danimarca, Finlandia, Francia, Germania, Italia, Lussemburgo, Norvegia, Paesi Bassi, Portogallo, Regno Unito, Spagna, Svezia, Svizzera
* Alcune compagnie di telefonia (mobile) non consentono l'accesso o richiedono un prefisso aggiuntivo ai numeri +800.

Per tutti i Paesi Europei non elencati e nel caso non riusciate ad accedere ai numeri menzionati, potete chiamare i seguenti numeri a pagamento:
+49 180 5 - 67 10 83 o +49 40 - 237 73 899.
Il nostro servizio di assistenza tecnica ai clienti è disponibile dalle 9 alle 18 (Lunedì – Venerdì).

Printed in Germany · OE · 5.5 · 11/2004 · E0415058